

Per il gestore

Istruzioni per l'uso



uniTOWER

VIH QW 190/1 E

IT

Editore/produttore

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de www.vaillant.de



Indice

Indice

1	Sicurezza	3	5	Soluzione dei problemi	11
1.1	Indicazioni di avvertenza relative all'uso	3	5.1	Lettura dei messaggi di errore	11
1.2	Uso previsto	3	5.2	Riconoscimento e soluzione dei problemi	11
1.3	Avvertenze di sicurezza generali	4	6	Cura e manutenzione	11
2	Avvertenze sulla documentazione	5	6.1	Manutenzione	11
2.1	Osservanza della documentazione complementare	5	6.2	Cura del prodotto	11
2.2	Conservazione della documentazione	5	7	Messa fuori servizio	11
2.3	Validità delle istruzioni	5	7.1	Disattivazione temporanea del prodotto	11
3	Descrizione del prodotto	5	7.2	Disattivazione definitiva del prodotto	12
3.1	Struttura prodotto	5	8	Riciclaggio e smaltimento	12
3.2	Apertura dello sportello anteriore dal lato sinistro	6	8.1	Riciclaggio e smaltimento	12
3.3	Apertura dello sportello anteriore dal lato destro	6	8.2	Smaltimento del prodotto e degli accessori	12
3.4	Smontaggio dello sportello anteriore	6	9	Garanzia e servizio assistenza tecnica	12
3.5	Panoramica degli elementi di comando	6	9.1	Garanzia	12
3.6	Descrizione del display	7	9.2	Servizio di assistenza clienti	14
3.7	Descrizione della funzione dei tasti	7	Appendice	15	
3.8	Numero di serie	8	A	Riconoscere ed eliminare le anomalie	15
3.9	Marcatura CE	8	Indice analitico	16	
4	Funzionamento	8			
4.1	Livelli di comando	8			
4.2	Messa in servizio del prodotto	8			
4.3	Impostazione della temperatura di mandata del riscaldamento	10			
4.4	Impostazione della temperatura dell'acqua calda	10			
4.5	Disinserimento delle funzioni del prodotto	10			
4.6	Lettura dei messaggi di manutenzione	11			

1 Sicurezza

1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole convenzionali



Pericolo!

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione



Avvertenza!

Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!

Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Uso previsto

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

Questo prodotto è un componente dell'impianto per la regolazione dei circuiti di riscaldamento e della produzione di

acqua calda sanitaria in abbinamento a una pompa di calore, mediante dispositivo di regolazione impianto.

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto in allegato
- Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo del prodotto in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo del prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utente non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

1 Sicurezza

Attenzione!

Ogni impiego improprio non è ammesso.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Pericolo di morte a causa delle modifiche al prodotto o nell'ambiente in cui è installato

- ▶ Non rimuovere, bypassare né bloccare mai i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non manomettere i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non rimuovere o distruggere alcun sigillo applicato ai componenti.
- ▶ Non apportare modifiche:
 - al prodotto
 - alle linee di acqua e corrente
 - alla valvola di sicurezza
 - alle tubazioni di scarico
 - agli elementi costruttivi che possono influire sulla sicurezza operativa del prodotto

1.3.2 Pericolo a causa di un utilizzo errato

A seguito di un comando errato è possibile mettere a rischio se stessi e altre persone e causare danni materiali.

- ▶ Leggere attentamente queste istruzioni e tutta la documentazione complementare, in

particolare il capitolo "Sicurezza" e le avvertenze.

- ▶ Eseguire le attività spiegate nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.3.3 Rischio di un danno materiale causato dal gelo

- ▶ Assicurarsi che in caso di rischi di gelo l'impianto di riscaldamento rimanga sempre in funzione e che tutti gli ambienti siano sufficientemente riscaldati.
- ▶ Nel caso in cui non si possa garantire il funzionamento, far svuotare l'impianto di riscaldamento da un tecnico qualificato.

1.3.4 Rischio di lesioni e danni materiali se la manutenzione e la riparazione non vengono effettuate o vengono effettuate in modo inadeguato

- ▶ Non tentare mai di eseguire di propria iniziativa lavori di manutenzione o interventi di riparazione del prodotto.
- ▶ Far eliminare immediatamente i guasti e i danni da un tecnico qualificato.
- ▶ Rispettare gli intervalli di manutenzione prescritti.

Avvertenze sulla documentazione 2

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservanza della documentazione complementare

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati ai componenti dell'impianto.

2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Conservare il presente manuale e tutti altri documenti validi per l'ulteriore uso.

2.3 Validità delle istruzioni

Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

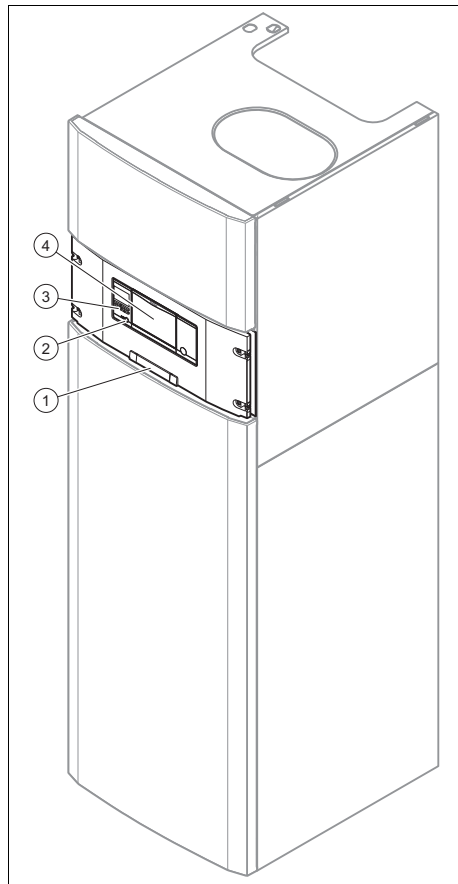
Modelli di prodotto e numeri di articolo

VIH QW 190/1 E	0010019709
VIH QW 190/1 E	0010019708

Il codice di articolo del prodotto si trova sulla targhetta del modello .

3 Descrizione del prodotto

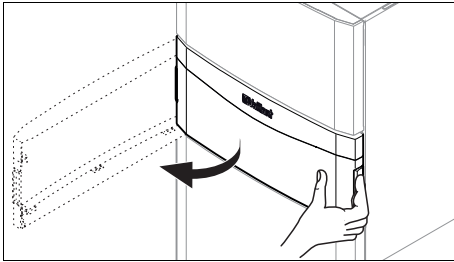
3.1 Struttura prodotto



- 1 Targhetta con il numero di serie sul retro
- 2 Tasto di eliminazione del guasto
- 3 Elementi di comando
- 4 Luogo di montaggio opzionale per il dispositivo di regolazione dell'impianto

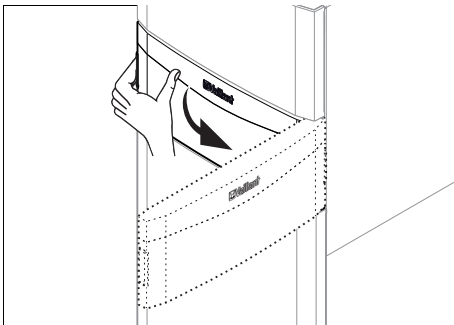
3 Descrizione del prodotto

3.2 Apertura dello sportello anteriore dal lato sinistro



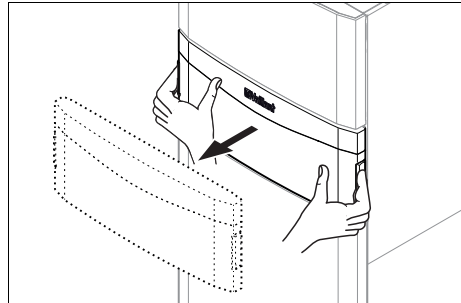
- Aprire lo sportello anteriore dal lato sinistro tirandolo con le mani verso di sé come raffigurato.

3.3 Apertura dello sportello anteriore dal lato destro



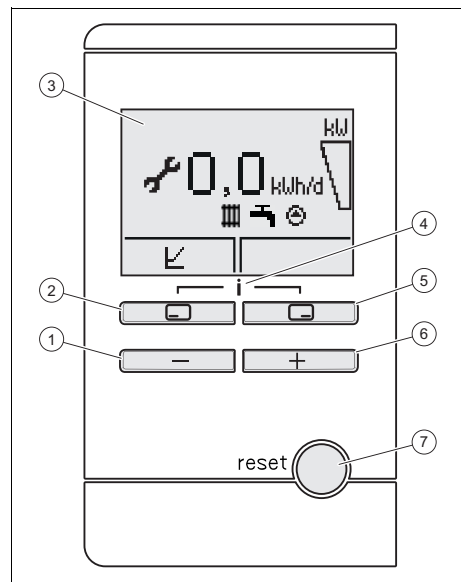
- Aprire lo sportello anteriore dal lato destro tirandolo con le mani verso di sé come raffigurato.


3.4 Smontaggio dello sportello anteriore



- Per smontare lo sportello anteriore, mettere entrambe le mani come raffigurato e tirare verso di sé lo sportello anteriore.

3.5 Panoramica degli elementi di comando

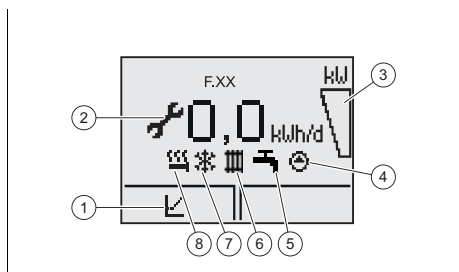


- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Tasto  | 4 | Accesso al menu per le informazioni supplementari |
| 2 | Tasto di selezione sinistro | 5 | |
| 3 | Display | 6 | |
| | | 7 | reset |

Descrizione del prodotto 3






- 5 Tasto di selezione destro 7 Tasto di eliminazione del gusto
6 Tasto 




3.6 Descrizione del display



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Dati statistici | 5 Produzione di acqua calda sanitaria |
| 2 Necessaria manutenzione | 6 Modo riscaldamento attivo |
| 3 Grado di modulazione attuale della pompa di calore | 7 Modo raffrescamento attivo |
| 4 Pompa della pompa di calore in funzione | 8 Cartuccia di riscaldamento |



Se entro un minuto non vengono azionati tasti, l'illuminazione si spegne.

Simbolo	Significato	Spiegazione
	Grado di modulazione attuale della pompa di calore	
	Modo riscaldamento attivo	Acceso fisso: richiesta di riscaldamento attivata
	Modo raffrescamento	Acceso fisso: richiesta di raffrescamento attivata
	Modo riscaldamento supplementare attivo	Acceso fisso: cartuccia di riscaldamento attivata
	Produzione acqua calda sanitaria attiva	Acceso fisso: modalità acqua calda sanitaria attivata





Simbolo	Significato	Spiegazione
	Necessaria manutenzione	Informazioni sul messaggio di manutenzione nel "Live Monitor".
	Pompa	<ul style="list-style-type: none"> A sinistra acceso fisso: pompa della miscela incongelo in funzione A destra acceso fisso: pompa circuito di riscaldamento in funzione
 F.XX	Errore nel prodotto	Compare al posto dell'indicazione di base in caso di un errore bloccante, eventualmente con una spiegazione con testo in chiaro. In caso di funzionamento limitato l'errore compare al di sopra dell'indicazione di base.

3.7 Descrizione della funzione dei tasti


I due tasti di selezione hanno una cosiddetta funzione softkey, essa può cioè cambiare.

Tasto	Significato
	<ul style="list-style-type: none"> Interruzione della modifica di un valore da impostare o attivazione di un modo operativo Richiamo di un livello di selezione più alto nel menu
	<ul style="list-style-type: none"> Conferma di un valore da impostare o attivazione di un modo operativo Richiamo di un livello di selezione più basso nel menu

4 Funzionamento

Tasto	Significato
 + 	Richiamo delle funzioni supplementari
 o 	<ul style="list-style-type: none">– Passaggio tra le singole voci del menu– Aumento o diminuzione del valore da impostare selezionato

I valori impostabili vengono visualizzati sempre lampeggianti.

La modifica di un valore deve essere sempre confermata. Essa sarà salvata solo dopo averlo fatto. Con  è possibile interrompere una procedura in qualunque momento. Se non si tocca un tasto per più di 15 minuti, il display torna all'indicazione di base.

3.8 Numero di serie

Il numero di serie si trova sulla targhetta del modello sul lato posteriore della scatola elettronica.

Esso può essere anche letto sul display del prodotto (→ Istruzioni per l'uso).

3.9 Marcatura CE



Con la codifica CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta del modello soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

4 Funzionamento

4.1 Livelli di comando

Il prodotto ha 1 livello di comando.

Garantisce l'accesso alle informazioni più importanti e alle possibilità di regolazione per cui non sono necessarie speciali conoscenze.

4.2 Messa in servizio del prodotto

4.2.1 Apertura dei dispositivi di intercettazione

1. Controllare che i rubinetti di intercettazione sulla mandata e sul ritorno dell'impianto di riscaldamento, se installati, siano aperti.
2. Aprire la valvola di intercettazione dell'acqua fredda. È altrettanto possibile aprire un rubinetto dell'acqua calda per controllare se fuoriesce effettivamente acqua.



Avvertenza

Farsi spiegare dal tecnico qualificato che ha installato il prodotto l'ubicazione e l'uso dei dispositivi di intercettazione.

4.2.2 Messa in servizio del prodotto



Avvertenza

Il prodotto non dispone di un interruttore On/Off. Il prodotto si accende ed è pronto al funzionamento non appena viene collegato alla rete elettrica.

1. Verificare che il rivestimento del prodotto sia montato correttamente.
2. Accendere il prodotto.
 - ◁ Nell'indicatore di funzionamento del prodotto compare l'"indicazione di base".
 - ◁ Sul display del dispositivo di regolazione impianto appare l'indicazione di base.

4.2.3 Impostazione della lingua

- ▶ Per confermare la lingua impostata evitando un cambiamento inavvertito, confermare due volte con **OK**.
 - ▽ Se per errore si è scelta una lingua incomprensibile, cambiarla nel modo seguente:
 - ▶ Per cambiare la lingua procedere nel modo seguente:
 - ▶ **Menu** → **Impostazioni base** → **Lingua Cambiare la lingua?** e selezionare la lingua desiderata.

4.2.4 Regolazione del contrasto del display

Menu → **Informazione** → **Contrasto display**

- ▶ Qui è possibile regolare il contrasto per rendere chiaramente visibile il display.

4.2.5 Matricola e numero di articolo

Menu → **Informazione** → **Matricola**

Qui è possibile leggere la matricola del prodotto.

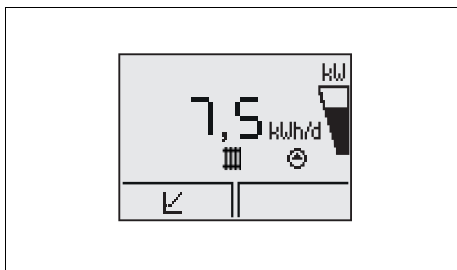
Il numero di articolo è riportato nella seconda riga.

4.2.6 Contatti del tecnico abilitato

Menu → **Informazione** → **Dati contatto Telefono**

Se durante l'installazione il tecnico abilitato ha registrato il suo numero telefonico, esso può essere letto qui.

4.2.7 Indicazione di base



Nel display si vede l'indicazione di base con lo stato operativo attuale del prodotto. Premendo un tasto di selezione, sul display compare la funzione attivata.

Non appena si ha un messaggio di errore, il display passa dall'indicazione di base a tale messaggio.

Il valore kWh nell'indicazione di base indica il guadagno energetico totale rilevato: modo riscaldamento, raffrescamento e acqua calda.

4.2.8 Controllo della pressione di riempimento nel circuito della pompa di calore



Avvertenza

Per evitare il funzionamento dell'impianto con una quantità d'acqua insufficiente e di conseguenza per evitare eventuali danni, il prodotto dispone di un sensore di pressione e di un indicatore digitale.

Per assicurare il funzionamento corretto dell'impianto di riscaldamento, la pressione di riempimento a freddo deve essere compresa tra 0,1 MPa e 0,15 MPa (1,0 bar 1,5 bar).


Se l'impianto di riscaldamento si dirama su diversi piani, può essere necessaria una pressione dell'impianto di riscaldamento più elevata. Consultare un tecnico qualificato.

4 Funzionamento



Avvertenza

Se la pressione scende al di sotto di 0,06 MPa (0,6 bar), compare il messaggio M20.

Inoltre, dopo circa un minuto compare il simbolo .

Se la pressione di riempimento dell'impianto di riscaldamento scende al di sotto di 0,03 MPa (0,3 bar), sul display compare alternativamente il messaggio di errore F.22 e la pressione attuale di riempimento.

1. Farsi visualizzare la pressione di riempimento nel circuito della pompa di calore tramite **Menu Live Monitor Pressione acqua**.
2. Se si hanno frequenti perdite di pressione, è necessario trovare ed eliminare la causa della perdita dell'acqua di riscaldamento. Consultare a tale scopo un tecnico qualificato.

4.3 Impostazione della temperatura di mandata del riscaldamento

- ▶ Osservare le istruzioni del dispositivo di regolazione impianto.

4.4 Impostazione della temperatura dell'acqua calda

- ▶ Osservare le istruzioni del dispositivo di regolazione impianto.

4.5 Disinserimento delle funzioni del prodotto

4.5.1 Spegnimento del modo riscaldamento (modalità estate)

- ▶ Osservare le istruzioni del dispositivo di regolazione impianto.

4.5.2 Disattivazione della produzione di acqua calda

- ▶ Osservare le istruzioni del dispositivo di regolazione impianto.

4.5.3 Funzione antigelo



Precauzione! Rischio di danni materiali a causa di gelo!

La funzione antigelo non può assicurare il ricircolo nell'intero impianto di riscaldamento. Per determinate parti dell'impianto di riscaldamento può sussistere quindi, in determinate circostanze, pericolo di gelo e danni conseguenti.

- ▶ In caso di assenza in un periodo a rischio di gelo, assicurarsi che l'impianto di riscaldamento resti acceso e che i locali rimangano sufficientemente riscaldati.
- ▶ Si consiglia caldamente, al momento del riempimento delle parti d'impianto, per le quali esiste pericolo di gelo, di utilizzare una miscela incongelabile.

Affinché i dispositivi antigelo siano sempre in standby, l'impianto deve essere lasciato acceso.


4.5.4 Svuotamento dell'impianto di riscaldamento

Un'ulteriore possibilità di protezione antigelo per lunghi tempi di spegnimento consiste nello svuotare completamente sia l'impianto di riscaldamento, sia il prodotto.

- ▶ Rivolgersi al tecnico qualificato.

Soluzione dei problemi 5

4.6 Lettura dei messaggi di manutenzione

Se sul display viene visualizzato il simbolo  è necessario eseguire una manutenzione del prodotto.

- ▶ Rivolgersi al tecnico qualificato.
- ▶ Per ottenere ulteriori informazioni sulla causa della manutenzione, richiamare il **Live Monitor**.

5 Soluzione dei problemi

5.1 Lettura dei messaggi di errore

I messaggi di errore hanno priorità rispetto a tutte le visualizzazioni e compaiono nel display al posto dell'indicazione di base. Se più errori si verificano contemporaneamente, essi vengono visualizzati in sequenza per due secondi ciascuno.

A seconda del tipo di errore, il dispositivo di regolazione impianto può lavorare in modalità di emergenza per mantenere il modo riscaldamento o la produzione di acqua calda sanitaria.

- ▶ Se il prodotto visualizza un messaggio di errore, rivolgersi ad un tecnico qualificato.
- ▶ Per ricevere ulteriori informazioni sullo stato del prodotto rivolgersi a **Live Monitor**.

5.2 Riconoscimento e soluzione dei problemi

- ▶ In presenza di problemi con il prodotto, l'utente stesso può controllare alcuni punti con l'aiuto della tabella in appendice.
- ▶ Se il prodotto non funziona perfettamente, nonostante siano stati controllati i punti della tabella, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'eliminazione del guasto.

6 Cura e manutenzione

6.1 Manutenzione

Presupposti per una continua operatività, per una sicurezza di esercizio, per l'affidabilità, nonché per una lunga durata di vita del prodotto, sono l'esecuzione di un'ispezione annuale e di una manutenzione biennale del prodotto da parte di un tecnico qualificato. A seguito dei risultati dell'ispezione può essere necessaria una manutenzione anticipata.

6.2 Cura del prodotto



Precauzione!
Rischio di un danno materiale causato da un detergente non adatto!

- ▶ Non utilizzare spray, sostanze abrasive, detersivi, solventi o detersivi che contengano cloro.

- ▶ Pulire il rivestimento con un panno umido ed un po' di sapone privo di solventi.

7 Messa fuori servizio

7.1 Disattivazione temporanea del prodotto



Precauzione!
Rischio di danni materiali a causa di gelo!

I dispositivi di protezione anti-gelo e monitoraggio funzionano solo se il prodotto è allacciato alla rete elettrica.

- ▶ Mettere fuori servizio temporaneamente il prodotto solo se non c'è rischio di gelo.

8 Riciclaggio e smaltimento

Se non si è in casa per un periodo piuttosto lungo (ad es. una vacanza), allora si dovrebbe chiudere anche il rubinetto d'intercettazione dell'acqua fredda.

7.2 Disattivazione definitiva del prodotto

- Incaricare un tecnico qualificato per mettere il prodotto definitivamente fuori servizio.

8 Riciclaggio e smaltimento

8.1 Riciclaggio e smaltimento

- Incaricare dello smaltimento dell'imballo del prodotto l'azienda che lo ha installato.



Se il prodotto è contrassegnato con questo simbolo:

- In questo caso non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Conferire invece il prodotto in un punto di raccolta per apparecchi elettrici o elettronici usati.



Se il prodotto è munito di batterie contrassegnate con questo simbolo, è possibile che le batterie contengano sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.

- In questo caso smaltire le batterie in un punto di raccolta per batterie usate.

8.2 Smaltimento del prodotto e degli accessori

Non smaltire né il prodotto, negli accessori con i rifiuti domestici.

- Assicurarsi che il prodotto e tutti gli accessori vengano smaltiti a regola d'arte.
- Osservare tutte le norme vigenti.

9 Garanzia e servizio assistenza tecnica

9.1 Garanzia

1. Vaillant garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento dei propri prodotti, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla presente Garanzia.
2. La presente Garanzia è offerta per l'acquisto dei prodotti nuovi e dura DUE ANNI dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'utente finale.
3. La presente Garanzia opera esclusivamente per i prodotti Vaillant commercializzati e installati in Italia, Repubblica di San Marino, stato Città del Vaticano e viene prestata da Vaillant, i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assistenza Tecnica Ufficiale denominata "Vaillant Service".
4. Per far valere i diritti di cui alla presente Garanzia convenzionale l'utente dovrà:
 - far effettuare la Prima Accensione Gratuita da un centro d'assistenza Ufficiale per i seguenti prodotti: caldaie, termoregolazione, collettori e bollitori solari, pompe di calore, unità di ventilazione meccanica controllata. All'atto della Prima Accensione il CAT provvederà a registrare sulla Cartolina di Garanzia la data di acquisto del prodotto da parte dell'utente attestata da un titolo di acquisto e dalla dichiarazione di conformità, incaricandosi di consegnarla a Vaillant Group Italia S.p.A.
 - compilare la Cartolina di Garanzia e spedirla direttamente a Vaillant Group Italia S.p.A, per i seguenti prodotti: scaldabagni e condizionatori. Per la validità della garanzia farà fede il titolo di acquisto del pro-

Garanzia e servizio assistenza tecnica 9

- dotto e la dichiarazione di conformità rilasciata da una ditta abilitata secondo le norme vigenti;
- richiedere in caso di difetto o guasto l'intervento gratuito a domicilio sul prodotto installato contattando il Centro di Assistenza Ufficiale.
5. La Prima Accensione Gratuita del prodotto non costituisce in nessun caso il collaudo dell'impianto e neppure sostituisce altre operazioni di installazione, verifica, controllo e manutenzione dovute e svolte sull'impianto da soggetti abilitati a norma di Legge, le quali, anche se richieste in occasione della Prima Accensione Gratuita, dovranno essere concordate e prestate separatamente dalla presente Garanzia. A titolo indicativo e non esaustivo, per esempio: riempimento circuito riscaldamento, circuito solare, circuito frigorifero, circuito soluzione salina, analisi di combustione, prova tenuta tubazione gas, prova di tiraggio della canna fumaria, etc.
6. Vaillant si riserva di valutare e di offrire un rimedio di riparazione, o di sostituzione, tecnicamente idoneo a risolvere gli eventuali difetti del prodotto. In ogni caso la riparazione o la sostituzione di pezzi del prodotto, o se necessario l'eventuale sostituzione del prodotto durante il periodo coperto dalla presente Garanzia, non comportano un prolungamento del periodo di Garanzia.
7. Sono esclusi dalla presente Garanzia altri prodotti presenti nell'impianto, non inseriti in questa garanzia, e tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:
- manomissione o errata regolazione del prodotto da parte dell'utente o di terzi al di fuori della Rete di Assistenza Tecnica Vaillant Service,
 - condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze, precauzioni, raccomandazioni fornite da Vaillant a corredo del prodotto e degli obblighi di manutenzione imposti dalla legislazione vigente;
 - condizioni di utilizzo e manutenzioni errate del prodotto e/o dell'impianto, tenuto conto di quanto indicato nelle istruzioni, avvertenze, precauzioni, raccomandazioni,
 - utilizzo di parti di ricambio non originali Vaillant,
 - fenomeni non imputabili al prodotto quali errato dimensionamento, blocchi o malfunzionamenti delle pompe e/o intasamenti dovuti a sporcizia in genere presente nei circuiti (es. di riscaldamento, sanitario, frigorifero ecc.),
 - difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni (avvertenze, precauzioni, raccomandazioni) e alle leggi e ai regolamenti e alle norme tecniche applicabili (es. errata regolazione, alimentazione del prodotto con gas o tensione impropria, utilizzo al di fuori del campo di omologazione del prodotto, mancanza del collegamento delle valvola di sicurezza alla rete fognaria ecc.),
 - comportamenti colposi o dolosi imputabili a soggetti terzi rispetto a Vaillant, nelle fasi di trasporto, movimentazione, stoccaggio, montaggio, installazione e regolazione del prodotto,
 - eventi di forza maggiore (es. fulmini, inondazioni, terremoti, gelo ecc.), scioperi, manifestazioni o atti vandalici.
- Sono, inoltre, esclusi:
 - i materiali e le parti di consumo, quali guarnizioni e filtri, se non quando sia provato il vizio di fabbricazione,

9 Garanzia e servizio assistenza tecnica

- le spese necessarie per la riparazione di prodotti installati in ambienti e/o posizioni difficilmente raggiungibili dal Centro Assistenza Ufficiale senza l'ausilio di attrezzature particolari (a titolo di puro esempio: ponteggi, scale, carrelli elevatori, smontaggio di arredi, es. pensili della cucina),
 - la fornitura e l'acquisto di combustibile, energia elettrica, acqua potabile, ecc.
 - Ogni eventuale intervento di assistenza tecnica richiesto per eliminare difetti o guasti imputabili a una delle cause di esclusione di cui sopra potrà essere concordato separatamente dalla presente Garanzia, e tutti i costi e gli oneri relativi saranno a carico dell'utente.
8. La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti dell'utente rispetto a quanto stabilito dalla Direttiva 99/44/CEE per le garanzie legali di vendita e dal relativo Decreto di recepimento in Italia (D.Lgs. n. 206/2005 – Codice del Consumo).
9. Le presenti condizioni di Garanzia sono le uniche offerte dalla Vaillant all'utente e non possono essere sostituite o modificate da altre dichiarazioni o promesse da chiunque fornite. Solo Vaillant Group Italia potrà integrare le condizioni di garanzia per alcuni prodotti (le dichiarazioni saranno eventualmente consultabili sul sito internet www.vaillant.it).

9.2 Servizio di assistenza clienti

I Centri di Assistenza ufficiali Vaillant sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Vaillant sui prodotti.

I Centri di Assistenza ufficiali Vaillant utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza ufficiale Vaillant più vicino chiamando il numero verde 800-088766 oppure consultando il sito www.vaillant.it

Appendice

A Riconoscere ed eliminare le anomalie

Problema	Possibile causa	Rimedio
Nessuna produzione di acqua calda sanitaria, il riscaldamento rimane freddo; il prodotto non entra in funzione	Alimentazione elettrica dell'edificio mancante	Accendere l'alimentazione elettrica dell'edificio
	Acqua calda sanitaria o riscaldamento su "off" / temperatura dell'acqua calda sanitaria o nominale impostata troppo bassa	Accertarsi che il modo riscaldamento acqua calda e/o riscaldamento sia attivato nel dispositivo di regolazione impianto. Regolare la temperatura dell'acqua calda sanitaria nel dispositivo di regolazione impianto sul valore desiderato.
	Aria nell'impianto di riscaldamento	Sfiatare i termosifoni Se il problema persiste: informare il tecnico qualificato
Produzione acqua calda regolare; il riscaldamento non entra in funzione	Nessuna richiesta di calore da parte della centralina	Controllare, e se necessario correggere, il programma orario della centralina Controllo della temperatura ambiente ed eventualm. correzione della temperatura nominale ambiente ("Istruzioni per l'uso Centralina")

Indice analitico

Indice analitico

C

Carica del bollitore.....	10
Centralina	10
Cura del prodotto.....	11

D

Dati per il contatto del tecnico abilitato.....	9
Dispositivi di intercettazione	11
Documentazione	5

E

elementi di comando	6
---------------------------	---

F

Funzione antigelo	10
-------------------------	----

G

Gelo.....	4
Protezione dell'impianto di riscaldamento dal gelo.....	10

I

Impianto di riscaldamento	
Svuotamento	10
Impostazione del contrasto del display	9
Indicazione di base.....	9

L

Lingua.....	9
-------------	---

M

Manutenzione	4, 11
Marcatura CE	8
Messa fuori servizio	
definitiva	12
temporanea	11
Messaggio di errore.....	11
Messaggio di manutenzione.....	11
Modalità estate	10
Modo riscaldamento (prodotto combinato)	
disattivazione.....	10

N

Numero di articolo	8–9
Numero di serie	5, 8–9

P

Pressione di riempimento nel circuito della pompa di calore.....	9
Pressione nel circuito della pompa di calore.....	9
Prodotto	
accensione	8
disattivazione definitiva	12

smaltimento	12
Spegnimento	11
Produzione di acqua calda	
disattivazione.....	10
R	
Riparazione	4
S	
Soluzione dei problemi	11
Spegnimento	11
T	
Temperatura dell'acqua calda	
impostazione	10
Temperatura di mandata del riscaldamento	10
impostazione (senza centralina).....	10
V	
visualizzazione	6, 9



0020223235_03

0020223235_03 ■ 28.08.2018

fornitore

Vaillant Group Italia S.p.A.

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. +39 02697121 ■ Fax +39 0269712500

Assistenza clienti 800088766

info.italia@vaillant.com ■ www.vaillant.it

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiati o diffusi solo dietro consenso del produttore.
Con riserva di modifiche tecniche.